KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2460/95

af 20. oktober 1995

om levering af mel bestemt til befolkningerne i Tadsjikistan

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1975/95 af 4. august 1995 om aktioner i form af gratis levering af landbrugsprodukter til befolkningerne i Georgien, Armenien, Aserbajdsjan, Kirgistan og Tadsjikistan [1], særlig artikel 4, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

I Kommissionens forordning (EF) nr. 2009/95 om gennemførelsesbestemmelser for den i Rådets forordning (EF) nr. 1975/95 [2], især i artikel 2, stk. 2, er det fastsat, at licitationer med henblik på gratis levering af forarbejdede produkter kan omfatte de mængder basisprodukter, der skal udtages fra interventionslagre som betaling for disse leveringer og i givet fald, i henhold til artikel 5, stk. 2, som betaling for forarbejdnings-, emballerings- og mærkningsomkostninger;

der bør straks åbnes en licitation med henblik på levering af 12 000 tons mel af blød hvede;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Efter bestemmelserne i forordning (EF) nr. 2009/95, især i artikel 2, stk. 2, afholdes der licitation over omkostningerne ved levering af 12 000 tons (netto) mel af blød hvede, jf. bilag I.

Artikel 2

Leveringen omfatter:

a) levering franko og stuvning af det i bilag I omhandlede produkt om bord på søgående fartøj:

Den foreslåede havns indladningskapacitet skal mindst være på 1 000 tons om dagen.

b) emballering og mærkning af produktet efter bilag I.

Produktet skal være klar til lastning, i en periode på højst ti dage, fra de datoer, der er fastsat i bilag I.

Artikel 3

1. Efter artikel 4 i forordning (EF) nr. 2009/95 indgives der bud til følgende adresse:

Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber
EUGFL, Garantisektionen
Afd. VI/G/2
Kontor 10/05 eller 10/08
Rue de la Loi/Wetstraat 130
B-1049 Bruxelles/Brussel.

Fristen for indgivelse af bud udløber den 30. oktober 1995, kl. 17.00 (belgisk tid).

Dersom buddene ikke accepteres den 30. oktober 1995, udløber anden frist for indgivelse af bud den 9. november 1995, kl. 12.00 (belgisk tid).

I så tilfælde udsættes alle datoerne i bilag I med ti dage.

2. I buddet angives den mængde blød hvede, der skal overtages fra de i bilag II nævnte interventionslagre som betaling for leveringen, og som er nødvendig for at dække alle leveringsomkostninger, jf. artikel 2, indtil det fastsatte leveringstrin. De tildelte mængder skal udlagres inden for en periode på en måned efter meddelelsen om tilslag.

Der kan indgives et yderligere bud for et produkt leveret franko vogn. Den foreslåede banegårdsindladningskapacitet skal mindst være på 1 000 tons om dagen.

Buddet udtrykkes i tons blød hvede (nettovægt) som modregning for ét ton netto af det færdige produkt.

3. Licitationssikkerheden som omhandlet i artikel 6, stk. 1, litra f), i forordning (EF) nr. 2009/95 fastsættes til 25 ECU/ton mel.

4. Den sikkerhed, der er omhandlet i artikel 8, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2009/95, fastsættes til 380 ECU/ton mel.

Artikel 4

1. Den afhentningsattest, der er omhandlet i artikel 12, stk. 3, tredje led, i forordning (EF) nr. 2009/95, udfærdiges som vist i bilag III.

2. Overtagelsesattesten udfærdiges som vist i bilag IV.

Artikel 5

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

[1] EFT nr. L 191 af 12. 8. 1995, s. 2.
[2] EFT nr. L 196 af 19. 8. 1995, s. 4.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. oktober 1995.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG I

1. **Levering af :**

   Mel af blød hvede.

2. **Varens karakteristika og kvalitet** (1) :

   EFT nr. C 114 af 29. 4. 1991 (punkt II B 1 a)) undtagen askeindholdet, der højst må være 0,90 % af tørstoffet.

3. **Samlet mængde :**

   12 000 tons (netto).

4. **Beskrivelse af partierne :**

   Tre partier, som hvert skal leveres til én havn (eller én banegård).

   — *Parti nr. 1* : 6 000 tons, hvoraf :

   — 3 000 tons stilles til rådighed fra den 27. 11. 1995

   — 3 000 tons stilles til rådighed fra den 4. 12. 1995

   — *Parti nr. 2* : 3 000 tons der stilles til rådighed fra den 27. 11. 1995

   — *Parti nr. 3* : 3 000 tons der stilles til rådighed fra den 4. 12. 1995.

5. **Emballering** (2) :

   De tre partier pakkes i nye sække af jute og polypropylen med et nettoindhold på 50 kg (EFT nr. C 114 af 29. 4. 1991 (punkt II B 2 c)). Sækken emballeres i nye »Slinged bags/Big bags« af polypropylen, der lukkes foroven, med 21 sække, helst krydsstillet (1 + 2 og 2 + 1), pr. »Big bag«.

   »Big bags« plomberes under kontrahentens ansvar.

6. **Mærkning :**

   Sækkene mærkes (angivelser på russisk samt det europæiske flag) i overensstemmelse med forskrifterne i EFT nr. C 114 af 29. 4. 1991 (punkt II B 3).

7. **Leveringstrin :**

   Fob stuvet (Fob stowed) eller franko vogn-stuvet (fow).

---

(1) Tilslagsmodtageren overdrager fragtføreren en attest fra en officiel instans, hvori det for det leverede produkts vedkommende attesteres, at gældende normer vedrørende nuklearstråling ikke er blevet overskredet af den pågældende medlemsstat.
Radioaktivitetsattester skal indeholde oplysning om indholdet af cæsium 134 og 137 samt af jod 131.

(2) Med henblik på eventuel omladning i andre sække skal tilslagsmodtageren levere 2 % tomme sække af samme kvalitet som de sække, hvori varen er emballeret, med et stort »R« påført efter påskriften.

BILAG II

(tons)

Oplagringssted	Mængde
TYSKLAND	
Parti nr. 1	
Madeburger Getreide-Gesellschaft mbh D-38820 Halberstadt	6 004
Lagerei Gbr H.-U. Jäger und Sohn D-39240 Sachsendorf	875
Gothaer Getreidelagerhaus und Mischfutter Gmbh D-99947 Bad Langensalza	3 827
Iruso Gmbh Agrarhandel D-99631 Weibensee	1 516
Parti nr. 2	
Volksbank eG Dransfeld-Grob Schneen D-37124 Rosdorf	6 322
Parti nr. 3	
Stöfen & Sohn Inh. Jens Stöfen D-25794 Pahlen	4 475
Körber Inh. Jürgen Boock D-23701 Eutin	2 131

Interventionsorganerne giver oplysninger om partiernes karakteristika.

Interventionsorganernes adresse :

TYSKLAND

BLE
Adickesallee 40
D-60322 Frankfurt am Main
Postfach 18 02 03
D-60083 Frankfurt am Main
Tlf. : (49-69) 1564 0
Fax : (49-69) 1564-793/794.

BILAG III

Attest for afhentning af produkter fra interventionslager

Interventionsorgan : .....

Licitationsforordning : (EF) nr. .....

Licitation : .....

Produkt : .....

Parti nr. : .....

Identifikations-nummer	Lagerets navn	Afhentede mængder	Faktiske dato for sidste fysiske afhentning

Dato og interventionsorganets stempel og underskrift

.....

BILAG IV

Overtagelsesattest

Undertegnede .....
(navn/fornavn og stilling)

der handler på vegne af .....

bekræfter at have overtaget de nedenfor anførte varer:

Produkt:		
Emballering:		
Antal	sække:	
	»Big bags«:	
Samlet mængde i tons (netto): (brutto):		
Sted og dato for overtagelsen:		
Skibets navn:		

Overvågningsselskabets navn og adresse:

.....

.....

Den stedlige repræsentants navn og underskrift:

.....

.....

Bemærkninger eller forbehold:

.....

.....

.....

.....

Fragtførers underskrift
og stempel

.....